



The European Free Trade Association is currently seeking, for its Secretariat,

**Head of Administration and Finance**

(n° 14/2004)

In accordance with the organisation's strategy and goals, the Head of Administration and Finance will be responsible for the effective operation of the following services: Finance & Accounting, Human Resources, Logistics and IT. S/he is expected to advise the Secretary-General with regard to management issues and to contribute to the development of the organisation. S/he has to be both a driving force and a leader and act as a changing agent in particular with regard to the implementation of the financial aspects of the "New Public Management" methodology in the EFTA. S/he will manage a team of some 10 people. The Head of Administration and Finance will report to the Secretary-General.

To qualify for this position you hold a university degree, preferably in Business Administration, Economics or Finance. A Master degree in Business Administration or Public Management would be an asset. You have experience in a managerial position, preferably in an international organisation or a national body and have proven experience in New Public Management. Strong interpersonal leadership skills with the ability to motivate team are essential.

We offer an exciting and challenging opportunity that will be a highly valuable asset for your future career: you will be the driving force in the implementation of the financial aspects of the "New Public Management" approach in the EFTA Secretariat, and could thus have a very significant impact on its overall management approach.

The incumbent can expect an excellent working environment, with a motivated and dynamic team, a very good salary and benefit package.

The Head of Administration and Finance will be based in Brussels.

Those interested should consult our website at: <http://secretariat.efta.int> for the full announcement and must return a completed EFTA application form. Deadline for applications: 20 June 2004.

**Wir suchen zur Unterstützung unserer Administration einen neuen Mitarbeiter, weiblich oder männlich.**

Sie sind 30 bis 35 Jahre alt und haben schon Berufserfahrung evtl. auch mit Buchhaltung. Sie sprechen neben Deutsch auch Englisch und Französisch in Wort und Schrift und beherrschen Word und Excel. Eintritt per sofort oder spätestens 1. Juli 2004.

Ihre Bewerbung mit Foto senden Sie bitte an:  
Walter & Partner AG  
Städtle 2/Postfach 967  
9490 Vaduz

**Wyhuus St. Martin sucht Aussendienstmitarbeiter/in (50-100%)** jeden Alters, Branchenkenntnisse sind nicht erforderlich. Mit eigenem Fahrzeug. Senden Sie Ihre Bewerbung an: Wyhuus St. Martin, z. Hd. Herrn Kristof Hegnastr. 60, 8602 Wangen ZH

**Teilzeitarbeit für Mütter!** Sie können von zu Hause aus arbeiten. Wir bieten 15 Personen die Tätigkeit an. Time-Consulting, Tel. 071 393 76 02

**Spende Blut**

Als innovativer IT-Dienstleister suchen wir für die Betreuung unserer Kunden eine(n)

**Informatiker/-in (100%)**

**SIE** sind mobil und haben Freude und Interesse am Umgang mit der IT sowie am telefonischen und persönlichen Kontakt mit unseren Kunden. Sie haben eine Lehre in einer kaufmännischen, technischen oder Informatikbranche absolviert. Qualitätsbewusstsein und Zuverlässigkeit gehören ebenso zu Ihren Qualitäten wie Selbstständigkeit und Lernfreudigkeit.

**WIR** sind ein junges, dynamisches Informatikdienstleistungsunternehmen. Kundenzufriedenheit steht bei uns an erster Stelle. Wir bieten KMU-, sowie Privatkunden allumfassende Informatiklösungen. Unsere Stärken liegen in der Unabhängigkeit und der Flexibilität.

**ZUSAMMEN** möchten wir unseren Kunden jeden Informatikwunsch erfüllen. Dies erreichen wir dank der tatkräftigen Mithilfe von allen. Durch unser kleines, topmotiviertes Team erwarten Sie grösstmögliche Eigenverantwortung und Entscheidungskompetenzen.

Sie sind bereit, diese verantwortungsvolle und vielseitige Stelle zu übernehmen?

Herr Helmut Nipp freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung! [newsnet@ag](mailto:newsnet@ag), Ziel 671, 9493 Mauren.

**VOLKSBLATT** Täglich informiert!  
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN



Wir suchen nach Vereinbarung eine

**Detailhandelsangestellte**

Sie arbeiten gerne in einem Team und lieben eine anspruchsvolle Tätigkeit:

- Leitung der Früchte- und Gemüseabteilung
- Leitung der Molkereiabteilung
- Mithilfe in sämtlichen Abteilungen
- Kassadienst
- div. Administrationsarbeiten

Sie verfügen über eine Ausbildung im Detailhandel. Der Umgang mit Frischprodukten bereitet Ihnen Freude, und Sie haben Erfahrung in der Warenpräsentation und Warendisposition. Natürlich werden Sie in Ihrer Aufgabe von unserem Team unterstützt.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

**REC AG**  
z. Hd. Frau A. Büchel  
Poststrasse 403  
9491 Ruggell

[www.brot-fuer-alle.ch](http://www.brot-fuer-alle.ch)

Telefon 031 380 65 65

**Brot für alle – für eine gerechtere Welt.**

Spendenkonto 40-984-9

**BROT FÜR ALLE**



Fürstentum  
Liechtenstein



**Amtliche Kundmachungen**

**Öffentliche Bekanntmachung des Bauauftrages**

Gemäss Gesetz vom 19.06.1998, über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

<b>Auftraggeber:</b>	Name Adresse PLZ/Ort	Regierung des Fürstentums Liechtenstein Städtle 49 9490 Vaduz
<b>Gegenstand des Auftrages:</b>	Objekt Auftrag	Wildzaun «Rüfana» Gross-Steg Erstellung eines Wildzaunes / Hängezaun
<b>Verfahrensart:</b>		Offenes Verfahren
<b>Offertbezug:</b>		Offerten werden nur an der Begehung ausgehändigt.
<b>Begehung:</b>	Datum Treffpunkt	7. Juni 2004 / 13.30 Uhr Parkplatz Steg, nach Tunnelausgang
<b>Eingabe:</b>	Ort Datum Kennzeichnung	Amt für Wald, Natur und Landschaft Dr. Grass-Strasse 10, 9490 Vaduz 21. Juni 2004 Die Offerten sind verschlossen, versehen mit der farbigen und beschrifteten Etikette, mit Absender, einzureichen.
<b>Ort/Datum:</b>		Vaduz, 3. Juni 2004
<b>Beauftragter des Auftraggebers:</b>		Amt für Wald, Natur und Landschaft

1288 220



Wir sind eine seit über 125 Jahren auf genossenschaftlicher Basis tätige Lebensversicherungs-Gesellschaft im Markt Schweiz.

**Wir suchen 2 erfolgsorientierte Vorsorge- und Anlageberater(innen) für die Region Graubünden**

**Ihre Herausforderung:**

- Selbständige und verkaufsorientierte Aussendienst-Tätigkeit im Segment der Privatkunden, sowie der klein- und mittelständischen Betriebe
- Betreuung und Pflege des bestehenden Kundenportfolios
- Akquisition von Neukunden durch systematische Marktbearbeitung
- Zertifizierter Abschluss der aufgabenorientierten Aus- und Weiterbildung

**Wir erwarten:**

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Stärken in Verkauf und Beratung
- Erfolgs- und lösungsorientierte, leistungsstarke sowie kontaktfreudige Persönlichkeit
- Sicherer Umgang mit Informatikhilfsmitteln (Analyse- und Offertprogramme)

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an untenstehende Adresse:

**Kontakt:**

PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Regionaldirektion Ostschweiz, Herr Robert Gemperle, Generalagent Bereich Privatkunden, Hechtackerstr. 43, CH-9014 St. Gallen  
Telefon: +41 71 272 53 17, E-Mail: [rgemperle@pax.ch](mailto:rgemperle@pax.ch)